Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **NARIADENIE RADY (ES) č. 1175/2005**

z 18. júla 2005,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a ustanovuje sa konečný výber dočasného cla uloženého na dovoz uhličitanu bárnatého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(UL L 189, 21.7.2005, str. 15)

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. ES L 181, 4.7.2006, s. 111 (1175/2005)

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 1175/2005

z 18. júla 2005,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a ustanovuje sa konečný výber dočasného cla uloženého na dovoz uhličitanu bárnatého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po konzultácii s Poradným výborom,

keďže:

A. DOČASNÉ OPATRENIA

(1) Komisia 29. januára 2005 nariadením (ES) č. 145/2005 z 28. januára 2005, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz uhličitanu bárnatého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ([2]) (ďalej len „dočasné nariadenie"), uložila dočasné antidumpingové clo na dovoz uhličitanu bárnatého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR") do Spoločenstva.

B. NÁSLEDNÝ POSTUP

(2) Po zverejnení dôležitých skutočností a zvážení, na základe ktorých sa rozhodlo o uložení uvedených dočasných antidumpingových opatrení, niekoľko zainteresovaných strán písomne vyjadrilo svoje stanovisko k predbežným zisteniam. Žiadna strana nepožiadala o vypočutie.

(3) Komisia pokračovala vo vyhľadávaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za nevyhnutné na stanovenie konečného zistenia. Verifikačné návštevy sa vykonali v priestoroch týchto podnikov:

a) *nespriaznený dovozca:*;

— Castle Colours Ltd., Spojené kráľovstvo,

b) *užívatelia v Spoločenstve*:

— Terreal S.A., Francúzsko,

— Torrecid S.A., Španielsko.

(4) Všetky strany boli informované o dôležitých skutočnostiach a posúdeniach, na základe ktorých sa malo odporučiť uloženie konečného antidumpingového cla na dovoz uhličitanu bárnatého s pôvodom v ČĽR a konečný výber súm získaných prostredníctvom dočasného cla. Stranám sa poskytlo aj obdobie na vyjadrenie sa k uverejneným dôležitým skutočnostiam a zváženiam.

(5) Ústne a písomné pripomienky predložené zainteresovanými stranami sa posúdili a, ak to bolo vhodné, zistenia sa zodpovedajúcim spôsobom upravili.

C. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

(6) Keďže neboli predložené nové pripomienky týkajúce sa „príslušného výrobku" a „podobného výrobku", ako sú uvedené v odôvodneniach 11 a 12 dočasného nariadenia, ich obsah sa týmto potvrdzuje.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

([2]) Ú. v. EÚ L 27, 29.1.2005, s. 4.

▼B

D. DUMPING

1. Trhovohospodársky prístup („THP”)

(7) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, obsah uvedený v odôvodneniach 13 až 23 dočasného nariadenia týkajúci sa THP sa týmto potvrdzuje.

2. Individuálny prístup („IT”)

(8) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, obsah uvedený v odôvodneniach 24 až 29 dočasného nariadenia týkajúci sa individuálneho prístupu sa týmto potvrdzuje.

3. Normálna hodnota

a) *Stanovenie normálnej hodnoty pre spolupracujúcich výrobcov, ktorým bol udelený THP*

(9) Pri určení, či bol domáci predaj v bežných obchodných podmienkach a tiež pri stanovení normálnej hodnoty na určité typy príslušného výrobku sa použili nesprávne finančné náklady pri výpočte dočasného dumpingového rozpätia v prípade jedného vyvážajúceho výrobcu. Z tohto dôvodu sa uviedli potrebné úpravy na výpočet konečného dumpingového rozpätia.

(10) V prípade druhého vyvážajúceho výrobcu sa predajná hodnota odpadu predbežne odpočítala z výrobných nákladov. Po preskúmaní príslušných informácií však nebolo vôbec zrejmé, či je možné odpočítať sumu tým istým spôsobom ako sumu za odpad. V tejto súvislosti a na základe dostupných informácií sa javí, že „odpad” mal v skutočnosti významnú samostatnú obchodnú hodnotu. Takisto, keďže neboli zásoby účtované, nebolo možné riadne stanoviť príslušnú sumu. Napokon, dokonca aj v prípade, že sa táto suma musela odpočítať, spoločnosť pripísala celú sumu príslušnému výrobku, čím tiež ovplyvnila ostatné výrobky vyrábané touto spoločnosťou. Preto sa odpočet za odpad v konečnej fáze prehodnotil. Hodnota vedľajšieho výrobku sa upravila pre rovnakého vyvážajúceho výrobcu.

(11) Príslušný vyvážajúci výrobca namietal voči prijatému postupu a tvrdil, že odpad vo forme trosky a vápna odstraňuje spolu so susedným závodom tak, aby sa znížili celkové náklady. Je potrebné uviesť, že uvedený výrobca v dotazníku tiež tvrdil, že tento predaj by sa mal pokladať za predaj „vedľajšieho výrobku”. V tejto súvislosti sa opakuje, že počas prešetrovania nebolo možné predané množstvo daného výrobku stanoviť. Okrem toho sa ukázalo, že predaj do susedného závodu sa týkal len vedľajšieho výrobku H2S. V tejto súvislosti sa predpokladalo, že boli predložené rozporuplné informácie, ktoré nemohli byť objasnené po konečnom zverejnení. Po druhé, tento istý výrobca tvrdil, že hodnota vedľajšieho výrobku H2S odpočítaná z výrobných nákladov mala byť vyššia. Dôkaz získaný počas prešetrovania však ukázal, že táto námietka bola zveličená, a preto musela byť zamietnutá.

(12) Okrem úprav uvedených v odôvodneniach 9 a 10 tohto nariadenia sa obsah v odôvodneniach 43 až 59 dočasného nariadenia týkajúce sa normálnej hodnoty týmto potvrdzuje, keďže neboli predložené ďalšie pripomienky.

b) *Stanovenie normálnej hodnoty pre všetkých spolupracujúcich výrobcov, ktorým nebol udelený THP*

(13) Jedna užívateľská organizácia mala výhrady voči použitiu Spojených štátov amerických (USA) za analogickú krajinu v zmysle odôvodnenia 12 dočasného nariadenia. Táto zainteresovaná strana neodôvodnila svoju námietku, ani neposkytla dôkaz, ale všeobecne odkazovala na údajný nedostatok hospodárskej súťaže na trhu USA kvôli platným antidumpingovým opatreniam v tejto krajine. Je však potrebné poznamenať, že úroveň hospodárskej súťaže na domácom trhu USA bola prešetrená s ohľadom na

▼B

predbežné stanovenie. Ako sa uvádza v odôvodnení 37 dočasného nariadenia, zistilo sa, že na domácom trhu USA skutočne existuje čestná hospodárska súťaž.

(14) Jeden nespriaznený dovozca mal výhrady voči použitiu USA za analogickú krajinu, keďže výrobca z USA, ktorého údaje sa použili pri stanovení normálnej hodnoty, je prepojený s výrobcom v Spoločenstve. Je potrebné poznamenať, že počas obdobia prešetrovania (OP) neexistoval žiadny takýto vzťah. Takisto tento dovozca nepredložil informácie ani dôkaz o tom, že tento vzťah, ktorý začal až po OP, mal počas OP vplyv na domáce náklady a ceny v USA. Preto sa museli dôvody nespriazneného dovozcu zamietnuť.

(15) V tejto súvislosti sa výber USA za analogickú krajinu týmto potvrdzuje.

4. **Vývozná cena**

(16) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, obsah v odôvodnení 60 dočasného nariadenia týkajúci sa stanovenia vývoznej ceny sa týmto potvrdzuje.

5. **Porovnanie**

(17) Vyvážajúci výrobcovia uviedli, že na výpočet dočasného dumpingového rozpätia sa nesprávne odpočítali náklady na zaoceánsku prepravu a poistenie transakcií vývozného predaja na základe cien typu „vyplatené na lodi" (FOB) alebo typu „náklady a prepravné" (CFR), pričom predajná cena týchto transakcií nezahŕňala takéto náklady. Tieto transakcie vývozného predaja sa zodpovedajúcim spôsobom opravili.

(18) Takisto sa zistilo, že jeden vyvážajúci výrobca neuviedol provízie, ktoré zaplatil obchodníkom za vývozný predaj príslušného výrobku do Spoločenstva. Vývozné ceny sa preto zodpovedajúcim spôsobom upravili.

(19) Okrem úprav uvedených v odôvodneniach 9, 10 a 18 tohto nariadenia sa obsah týkajúci sa porovnania normálnej hodnoty a vývozných cien v odôvodneniach 61 až 66 dočasného nariadenia týmto potvrdzuje, keďže neboli predložené ďalšie pripomienky.

6. **Dumpingové rozpätie**

(20) Vzhľadom na uvedené opravy, konečne stanovené dumpingové rozpätie vyjadrené ako percento ceny typu „náklady, poistenie a prepravné"(CIF) na hranici Spoločenstva nezaplateného cla je:

Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	3,4 %
►C1 Zaozhuang Yongli Chemical Co. Ltd. ◄	4,6 %
Všetky ostatné spoločnosti	31,7 %

E. **UJMA**

1. **Výrobné odvetvie a spotreba Spoločenstva**

(21) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky v tomto konkrétnom prípade, zistenia v odôvodnení 74 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

2. **Dovoz z príslušnej krajiny**

(22) Po dočasnom zverejnení jeden spolupracujúci vyvážajúci výrobca zopakoval svoju sťažnosť týkajúcu sa skutočnosti, že vysoké ceny účtované výrobným odvetvím Spoločenstva sú spôsobené vyššou reaktivitou jeho výrobkov. Táto žiadosť o úpravu cien výrobného odvetvia Spoločenstva vzhľadom na rozdiely v reaktivite bola zamietnutá v predbežnej fáze, ako sa uvádza v odôvodnení 80 dočasného nariadenia.

▼B

(23) Hoci táto námietka nebola dostatočne odôvodnená predložením nových informácií, problém sa ďalej skúmal, keďže vyvážajúci výrobca tvrdil, že rozdiely v reaktivite údajne jasne prítomné vo všetkých stupňoch uhličitanu bárnatého, by sa nemali zhodnotiť, len čo sa týka najreaktívnejších stupňov predávaných výrobným odvetvím Spoločenstva, ako tomu bolo v predbežnej fáze.

(24) Keďže vlastnosťou uhličitanu bárnatého je reaktivita, ktorá nie je na zozname výrobných špecifikácií výrobcov, ale je možné ju vyvodiť na základe veľkosti častíc a hustoty „príslušného výrobku", je bežnou praxou rôznych koncových sektorov kontrolovať testy pri dodaní výrobku s cieľom overiť jeho vlastnosti. Skutočnosť, že koneční užívatelia v sektore, ako je výrobné odvetvie tehál a dlaždíc, kde je reaktivita rozhodujúca, zvyšujú množstvo uhličitanu bárnatého, ktoré by za normálnych okolností potrebovali vo výrobnom procese pri používaní výrobku dovážaného z ČĽR, na rozdiel od množstva dodávaného z výrobného odvetvia Spoločenstva, naznačuje, že koneční užívatelia pripisujú vyššiu reaktivitu uhličitanu bárnatému vyrobeného výrobným odvetvím Spoločenstva. Rovnakú skutočnosť ukázala ďalšia analýza výrobkov predaných na trhu Spoločenstva, že okrem najreaktívnejších stupňov, ktoré predstavujú menej ako 5 % predaja v ES, výrobné odvetvie Spoločenstva v skutočnosti predáva dodatočné stupne s podstatne vyššou reaktivitou, čo predstavovalo ďalších asi 20 % celkového predaja v Spoločenstve. Rovnováha predaja výrobného odvetvia Spoločenstva zodpovedá predaju nižších stupňov reaktivity. Preto sa dospelo k záveru, že za týchto okolností a na rozdiel od obsahu odôvodnenia 80 dočasného nariadenia bola zaručená úprava rozdielov v oblasti reaktivity.

(25) Na účely analýzy zníženej ceny sa predajná cena stupňov výrobného odvetvia Spoločenstva pre uhličitan bárnatý s vysokou reaktivitou znížila o 14 %. Táto úprava bola založená na rozdiele v cene medzi vyššími a nižšími stupňami reaktivity predanými výrobným odvetvím Spoločenstva. Porovnanie ukázalo, že počas OP sa príslušný výrobok s pôvodom v ČĽR predal v Spoločenstve za ceny, ktoré znížili ceny výrobného odvetvia Spoločenstva o 20 % až 26 % pri vyjadrení ako percento druhej ceny.

(26) Okrem úprav uvedených v odôvodnení 25 tohto nariadenia sa obsah odôvodnení 75 až 81 dočasného nariadenia týkajúci sa dovozu z krajín týmto potvrdzuje, keďže neboli predložené ďalšie pripomienky.

3. **Situácia výrobného odvetvia Spoločenstva a záver týkajúci sa ujmy**

(27) Jeden spolupracujúci vývozca uviedol, že hospodárske faktory analyzované v odôvodneniach 84 až 94 dočasného nariadenia nedokázali prítomnosť závažnej ujmy. Nebol však predložený žiadny podstatne nový prvok ani dôkaz, ktorý by vyžadoval prehodnotenie takýchto ukazovateľov a následne zmenu v závere, ku ktorému sa dospelo v predbežnej fáze.

(28) Táto námietka bola zopakovaná po konečnom zverejnení, najmä vzhľadom na vývoj výroby, využitie kapacity, podiel na trhu, zásoby a zamestnanosť. Ako už bolo uvedené v odôvodneniach 84 až 88 dočasného nariadenia, tieto údaje jasne ukazujú negatívny vývoj, ktorý prispel k zhoršeniu situácie vo výrobnom odvetví Spoločenstva. Preto bola táto námietka zamietnutá.

(29) Z tohto dôvodu sa obsah odôvodnení 82 až 97 dočasného nariadenia týkajúci sa situácie výrobného odvetvia Spoločenstva a záveru týkajúceho sa ujmy týmto potvrdzuje.

F. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(30) Keďže neboli predložené žiadne podstatne nové informácie ani dôvody, obsah odôvodnenia 100 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzuje.

▼B

2. **Vplyv ostatných faktorov**

(31) Jeden spolupracujúci vývozca zopakoval, že ujmu, ktorá sa výrazne zvýšila pred OP, mohol tiež spôsobiť dovoz z ostatných tretích krajín, najmä dovoz z Indie a Brazílie. Čo sa týka Indie, nemôže sa považovať za opodstatnený zdroj dodávok počas obdobia analýzy 2000 – 2003 z hľadiska zanedbateľného množstva dovozu. V skutočnosti bol počas OP podiel dovozu z Indie na trhu nižší ako 1 % a predtým prakticky neexistoval. Čo sa týka Brazílie, dovoz bol obmedzený aj v porovnaní s dovozom z ČĽR, aj celkovým dovozom počas celého obdobia analýzy. Preto sa dospelo k záveru, že tento dovoz neporuší príčinnú súvislosť uvedenú v odôvodnení 103 dočasného nariadenia.

(32) Jeden vývozca a niekoľko dovozcov a užívateľov tvrdilo, že výrobné odvetvie Spoločenstva využíva dominantné postavenie na trhu Spoločenstva v oblasti uhličitanu bárnatého a že tento faktor umožnil výrobnému odvetviu zvýšiť ceny v Spoločenstve. Vývozca zdôraznil skutočnosť, že skupinu, do ktorej patrí výrobca zo Spoločenstva, v minulosti prešetrovali z dôvodu zneužitia dominantného postavenia na trhu.

(33) Najprv by sa malo uviesť, že počas rokov 2000 – 2003 bol podiel výrobného odvetvia Spoločenstva na trhu v priemere asi o 10 percentných bodov vyšší ako podiel na trhu vyvážajúcich výrobcov z ČĽR, kým počas OP bol podiel porovnateľný s dovozom z ČĽR. Z tohto dôvodu nemožno v závere uviesť, že výrobné odvetvie Spoločenstva využívalo dominantné postavenie počas obdobia analýzy tohto prešetrovania z hľadiska zníženia jeho podielu na trhu v porovnaní s dovozom z ČĽR a rovnakého podielu dovozu ČĽR na trhu. V každom prípade zainteresovaná strana neposkytla žiadny dôkaz na odôvodnenie možnej príčiny dominantného postavenia výrobného odvetvia Spoločenstva vzhľadom na „podobný výrobok". Dokonca aj v prípadoch, keď je spoločnosť jediným výrobcom na danom trhu, táto samotná skutočnosť sa nemôže pokladať za údaj o tom, že takýto výrobca využíval svoje postavenie na trhu umelým zvyšovaním cien na trhu. Taktiež, ak by výrobné odvetvie Spoločenstva skutočne využívalo dominantné postavenie, dokonca ho zneužívalo, bolo by ťažké pochopiť, ako mohli ceny výrobného odvetvia Spoločenstva klesnúť o 7 %, ako sa uvádza v odôvodnení 86 dočasného nariadenia, a vývozcovia z ČĽR podstatne zvýšili svoj podiel na trhu. Nedá sa usudzovať, že výrobné odvetvie Spoločenstva zneužíva možné dominantné postavenie len na základe existencie prešetrovania, ktoré nezahŕňa podobný výrobok alebo minulé prešetrovania vzhľadom na niektorú spoločnosť skupiny, do ktorej patrí. Z tohto dôvodu sa táto námietka zamieta.

(34) Čo sa týka informácií uvedených v odôvodneniach 110 a 111 dočasného nariadenia, niekoľko užívateľov a dovozcov tvrdilo, že uloženie konečných opatrení by potrestalo výrobcov tehál a dlažieb, ktorí uprednostňujú vodnú suspenziu uhličitanu bárnatého vyrobenú z uhličitanu bárnatého dovezeného z ČĽR, než používanie uhličitanu bárnatého v prášku dodávaného výrobným odvetvím Spoločenstva. Tieto strany tvrdili, že výrobné odvetvie Spoločenstva nepredáva suspenziu a odmieta dodávať uhličitan bárnatý v prášku dovozcom vyrábajúcim suspenziu. Práve naopak, potvrdilo sa, že výrobné odvetvie dodáva uhličitan bárnatý najmenej jednému dovozcovi, ktorý z toho vyrába suspenziu. Z tohto dôvodu v skutočnosti existuje alternatívny zdroj dodávky suspenzie vyrábanej mimo oblasti výroby uhličitanu bárnatého výrobným odvetvím Spoločenstva. Takisto, ako sa uvádza v odôvodnení 43 tohto nariadenia, účelom uloženia antidumpingových opatrení nie je zastavenie prístupu k výrobkom z ČĽR na trh Spoločenstva, ale predovšetkým obnoviť čestnú hospodársku súťaž a zachovať alternatívne zdroje dodávky v Spoločenstve.

▼B

(35) Keďže užívatelia a dovozcovia nepredložili žiadne dôkazy na odôvodnenie, že ich uprednostňovanie suspenzie alebo uhličitanu bárnatého dovážaného z ČĽR pred konkurenčným výrobkom ponúkaným výrobným odvetvím Spoločenstva spočívajú na iných faktoroch, ako je cena, táto námietka sa zamieta.

3. **Záver o príčinných súvislostiach**

(36) Na základe uvedených posúdení a ostatných častí obsiahnutých v odôvodneniach 98 až 111 dočasného nariadenia sa v závere uvádza, že dovoz z ČĽR spôsobil závažnú ujmu výrobnému odvetviu Spoločenstva v zmysle článku 3 ods. 6 základného nariadenia.

G. **ZÁUJEM SPOLOČENSTVA**

(37) Dve združenia zastupujúce konečných užívateľov, niektorí dovozcovia a koneční užívatelia zopakovali svoju hlavnú obavu, že uloženie opatrení by znížilo celkovú hospodársku súťaž pre konkrétny výrobok na trhu Spoločenstva a nevyhnutne by preto viedlo k zvýšeniu cien, čo by znížilo ich úroveň konkurencieschopnosti. Tieto strany neposkytli dodatočné dôkazy na odôvodnenie svojej námietky.

(38) Navyše dvadsať užívateľov, ktorých Komisia nepoznala pred uložením dočasných opatrení, podalo námietku proti uloženiu antidumpingových opatrení. Tieto strany dostali príležitosť zdôvodniť svoje námietky, ale neurobili tak. Aj napriek tomu jeden spolupracujúci dovozca a dvaja spolupracujúci užívatelia ďalej skúmali ich dôvody overovaním predložených údajov pred uložením dočasných opatrení.

(39) Po dodatočných verifikačných návštevách v jednej spoločnosti pôsobiacej v oblasti keramiky (frita) a druhej spoločnosti pôsobiacej v oblasti výrobného odvetvia tehál a dlažieb (tieto dve spoločnosti, ako uvádzajú spolupracujúci užívatelia, spolu predstavujú vyše 20 % dovozu uhličitanu bárnatého z ČĽR), sa skutočne potvrdzuje, ako sa uvádza v odôvodnení 127 dočasného nariadenia, že podiel uhličitanu bárnatého na celkových nákladoch užívateľov je v priemere nižší ako 8 %.

(40) V súvislosti so zisteniami uvedenými v odôvodnení 128 dočasného nariadenia sa týmto dospelo k záveru, že vzhľadom na úroveň opatrení a prítomnosť alternatívnych zdrojov dodávky vývozcov, ktoré nepodliehajú clu, sa zdá byť pre užívateľov vplyv zvýšenia na cenu „podobného výrobku" minimálny.

(41) Čo sa týka konečného zverejnenia, dve združenia užívateľov a jeden vyvážajúci výrobca tvrdili, že možný vplyv konečných opatrení na užívateľov bude vyšší, ako sa uvádza v odôvodneniach 39 až 40 tohto nariadenia. V tejto súvislosti by sa malo poznamenať, že ich zistenia sú založené na overených údajoch spolupracujúcich užívateľov. Uvedené námietky odkazovali na informácie o spoločnostiach, ktoré nespolupracovali pri prešetrovaní a nemohli byť overené. Táto námietka bola preto zamietnutá.

(42) Uvedený vyvážajúci výrobca tvrdil, že ako základ pre zistenia slúžil len obmedzený počet užívateľov nereprezentujúci celý trh. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že užívatelia overení aj v predbežnej fáze, aj v konečnej fáze predstavujú vyše 90 % dovozu uhličitanu bárnatého z ČĽR spolupracujúcimi užívateľmi počas OP. Preto sa platnosť zistení pokladá za primeranú a námietka sa zamieta.

(43) Ďalej sa uvádza, že účelom antidumpingového opatrenia nie je zastaviť prístup výrobkov z ČĽR na trh Spoločenstva, ale predovšetkým obnoviť úroveň pravidiel, ktoré sa porušili nečestnými obchodnými praktikami. Týmto by opatrenia umožnili pokračovať výhradnému výrobcovi v Spoločenstve v činnosti a podporiť celkovú hospodársku súťaž na trhu Spoločenstva.

▼B

(44) Keďže neboli predložené žiadne podstatne nové informácie ani dôvody, obsah odôvodnení 114 a 132 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzuje.

H. ÚROVEŇ ODSTRÁNENIA UJMY

(45) Po zverejnení dočasných zistení, vývozca tvrdil, že zisk na úrovni 7,2 %, ktorý mal predstavovať zisk, ktorý by výrobné odvetvie Spoločenstva mohlo dosiahnuť, ak by neexistoval poškodzujúci dumping z ČĽR, nie je reálny, keďže z dôvodu údajného dominantného postavenia výrobného odvetvia Spoločenstva bola jeho výnosnosť v minulosti umelo vysoká.

(46) Ako sa uvádza v odôvodnení 33 tohto nariadenia, skutočnosť, že počas určitého obdobia v Spoločenstve existuje výhradný výrobca, neznamená, že má tento výrobca dominantné postavenie na trhu a zneužíva túto situáciu, napríklad na využívanie svojho postavenia na získanie abnormálne vysokého ziskového rozpätia z tejto činnosti. Ako sa uvádza v odôvodnení 135 dočasného nariadenia, ziskové rozhranie 7,2 % sa vypočítalo ako vážený priemer ziskového rozpätia „podobného výrobku" počas rokov 1996 až 1998. Počas neprítomnosti poškodzujúceho dumpingu, to znamená pred obdobím analýzy hodnotenia ujmy, sa zohľadnili úrovne zisku výrobného odvetvia Spoločenstva. Keďže príslušný vývozca neposkytol dôkaz o tom, že uvedený zisk sa má pokladať za abnormálne vysoký, táto sťažnosť sa zamieta a obsah odôvodnenia 135 týkajúci sa výpočtu rozpätia ujmy sa týmto potvrdzuje.

I. KONEČNÉ OPATRENIA

(47) Vzhľadom na závery týkajúce sa dumpingu, ujmy, príčinných súvislostí a záujmu Spoločenstva a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia sa má uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz z ČĽR, a to na úrovni najnižšieho dumpingu a rozpätia spôsobujúcej ujmu, v súlade s pravidlom „nižšieho cla". V tomto prípade preto treba ustanoviť individuálne colné sadzby, ako aj celoštátne clo na úrovni zisteného dumpingového rozpätia.

Na základe uvedených skutočností je konečné clo takéto:

Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	3,4 %
►C1 Zaozhuang Yongli Chemical Co. Ltd. ◄	4,6 %
Všetky ostatné	31,7 %

(48) Pokiaľ ide o formu opatrení, neboli predložené žiadne pripomienky, a preto sa uloženie cla vo forme konkrétnej sumy za tonu, ako sa uvádza v odôvodnení 138 dočasného nariadenia, potvrdzuje.

J. ZÁVÄZKY

(49) Po zverejnení konečných zistení dvaja vyvážajúci výrobcovia vyjadrili záujem o ponuku cenových záväzkov. V prípade jedného vyvážajúceho výrobcu, ktorému nebol udelený THP ani IP, je však postupom Komisie neprijať záväzky, keďže nie je možné stanoviť individuálne určenie dumpingu. Z tohto dôvodu ponuka nemohla byť zohľadnená. Druhý vyvážajúci výrobca, ktorému bol udelený trhovohospodársky prístup, svoju ponuku následne stiahol.

K. KONEČNÝ VÝBER DOČASNÉHO CLA

(50) Vzhľadom na zistenú výšku dumpingového rozpätia v prípade vyvážajúcich výrobcov v ČĽR a úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva sa pokladá za potrebné, aby sa uskutočnil konečný výber súm získaných prostredníctvom dočasného antidumpingového cla uloženého podľa dočasného nariadenia, a to do výšky konečného cla uloženého týmto nariadením. Hoci sú

▼B

niektoré konečné clá nižšie ako dočasné clá, zabezpečené sumy presahujúce konečnú sadzbu antidumpingového cla sa musia uvoľniť.

(51) Antidumpingové colné sadzby jednotlivých spoločností uvedené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení súčasného vyšetrovania. Zohľadňujú preto situáciu, ktorá sa v daných spoločnostiach zistila počas prešetrovania. Tieto colné sadzby (oproti celoštátnemu clu uplatniteľnému na „všetky ostatné spoločnosti") sa preto výlučne uplatňujú na dovoz výrobkov s pôvodom z príslušnej krajiny a vyrobených týmito spoločnosťami, a teda konkrétne uvedenými právnickými osobami. Dovážané výrobky vyrobené akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorej meno a adresa sa špecificky neuvádza v článku 1 tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených so špecificky uvedenými subjektami, nemôžu využívať tieto sadzby a platí pre ne colná sadzba platná pre „všetky ostatné spoločnosti".

(52) Akákoľvek požiadavka na uplatňovanie týchto individuálnych sadzieb antidumpingového cla spoločnosťou (napríklad po zmene názvu subjektu alebo po založení nových výrobných alebo obchodných subjektov) sa musia okamžite oznámiť Komisii všetky príslušné informácie, najmä v prípade zmien činností spoločnosti, ktoré sú spojené s výrobou, domácim predajom a vývozom spojeným konkrétne s uvedenou zmenou názvu alebo uvedenou zmenou vo výrobných alebo obchodných subjektoch. Ak je to potrebné, bude nariadenie zmenené a doplnené zodpovedajúcim spôsobom prostredníctvom aktualizácie zoznamu spoločností, na ktoré sa vzťahujú individuálne colné sadzby.

(53) Ako bolo uvedené, „príslušný výrobok" je nahraditeľný a nie je značkový. Rozdiely v individuálnych colných sadzbách sú značné a existuje mnoho vyvážajúcich výrobcov. Všetky tieto skutočnosti môžu uľahčovať pokusy presmerovať vývozné toky prostredníctvom tradičných vývozcov, ktorí majú nárok na najnižšie colné sadzby.

(54) Ak by sa preto vývoz jednou zo spoločností, ktoré majú nárok na nižšie individuálne colné sadzby, zvýšil o viac ako 30 % obsahu, príslušné individuálne opatrenia by sa zrejme považovali za nedostatočné na nápravu zisteného dumpingu spôsobujúceho ujmu. Z tohto dôvodu, a ak boli splnené potrebné časti, je možné začať predbežné prešetrenie s cieľom primerane upraviť opatrenia, pokiaľ ide o ich formy alebo úroveň,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz uhličitanu bárnatého s obsahom stroncia vyšším ako 0,07 % hmotnosti a obsahom síry vyšším ako 0,0015 % hmotnosti, ktorý je vo forme prášku, lisovaných granúl alebo kalcinovaných granúl, patrí pod číselný znak KN ex 2836 60 00 (číselný znak TARIC 2836 60 00 10) a pochádza z Čínskej ľudovej republiky.

2. Výška konečného antidumpingového cla sa rovná pevnej sume uvedenej na výrobky vyrábané týmito výrobcami:

▼B

Krajina	Výrobca	Colná sadzba (EUR/t)	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd., 62, Qinglong Road, mesto Songhe, okres Jin-šan, okres Jinšan, provincia Hubej, ČĽR	6,3	A606
	►C1 Zaozhuang Yongli Chemical Co. Ltd. ◄, South Zhuzibukuang Qichun, mestská štvrť Tao-čchung, provincia Sang-dong, ČĽR	8,1	A607
	Všetky ostatné spoločnosti	56,4	A999

3. V prípade, ak sa tovar poškodí pred vstupom do voľného obehu, a z toho dôvodu sa cena skutočne zaplatená alebo cena, ktorá sa má zaplatiť, pomerne rozdelí na určenie colnej hodnoty podľa článku 145 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúce ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva ([1]), výška antidumpingového cla, vypočítaná na základe uvedených fixných súm, sa zníži o percento, ktoré zodpovedá pomeru z ceny skutočne zaplatenej alebo ceny, ktorá sa má zaplatiť.

4. Ak nie je uvedené inak, uplatňujú sa účinné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

Nariadením (ES) č. 145/2005 o dovoze uhličitanu bárnatého, ktorý patrí pod kód KN ex 2836 60 00 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa uskutoční konečný výber súm získaných prostredníctvom dočasného antidumpingového cla v súlade s nasledujúcimi pravidlami:

a) získané sumy presahujúce výšku konečného antidumpingového cla sa odpustia;

b) ak sú konečné clá vyššie ako dočasné clá, konečne sa vyberajú len čiastky zabezpečené na úrovni dočasných ciel.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda platnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).